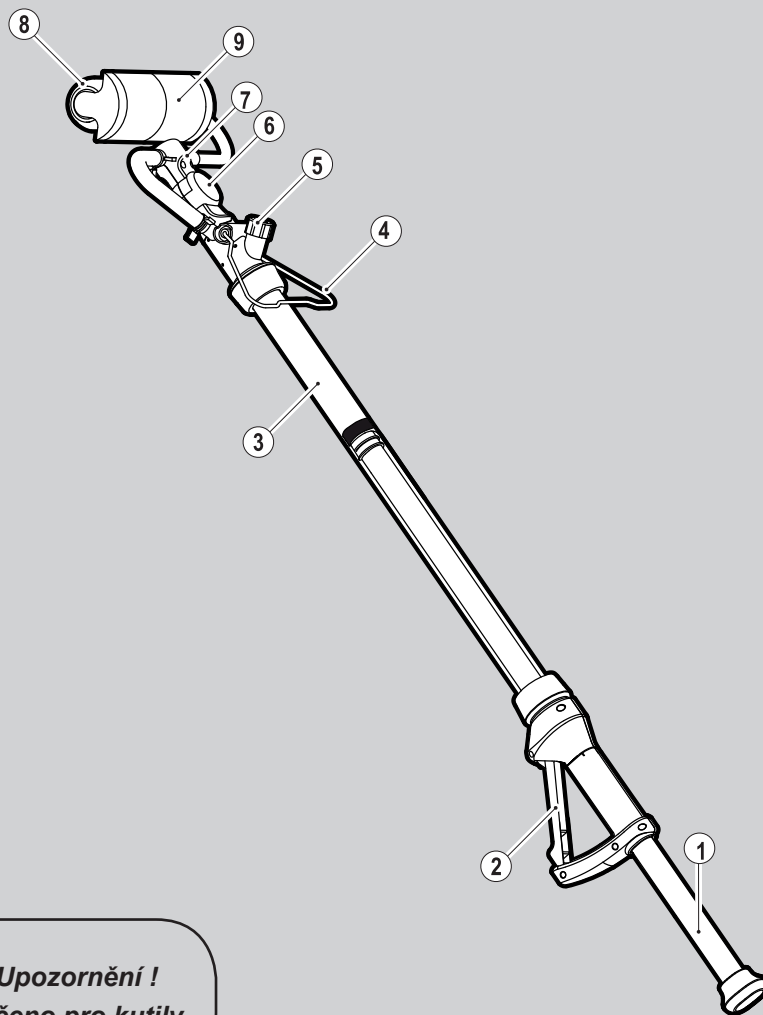




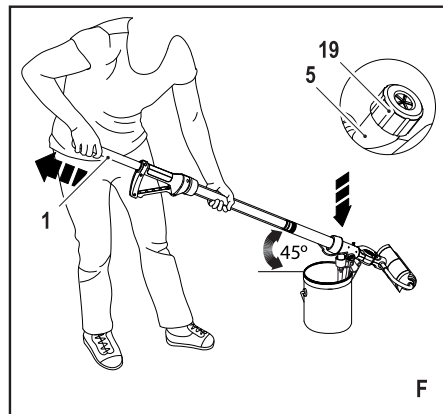
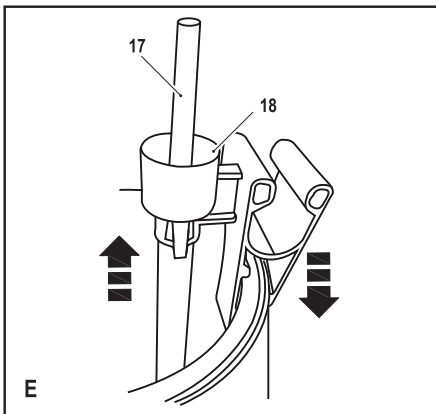
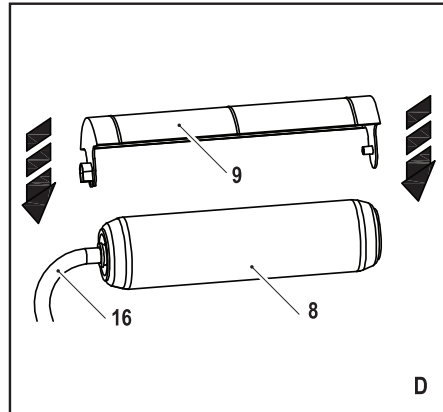
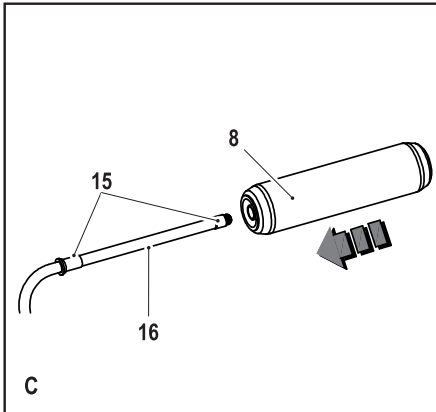
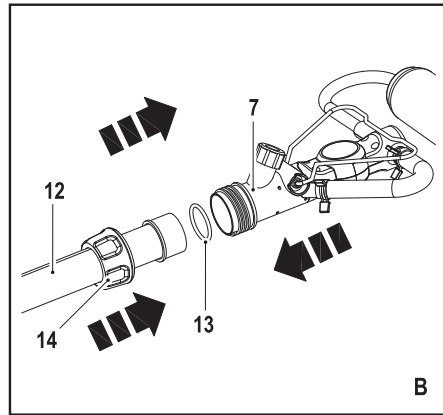
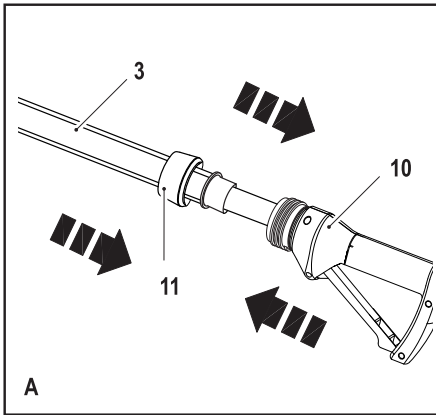
Upozornění !
Určeno pro kutily.

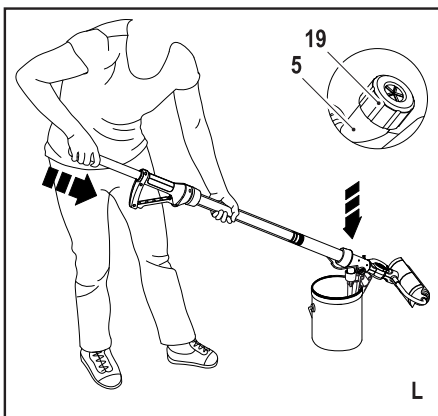
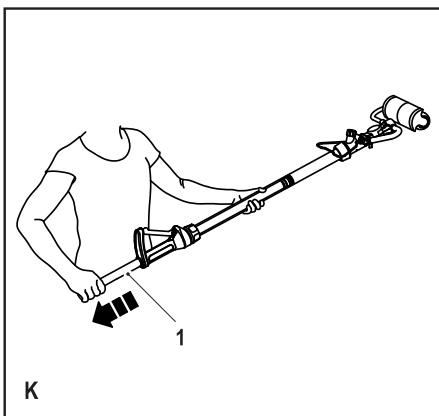
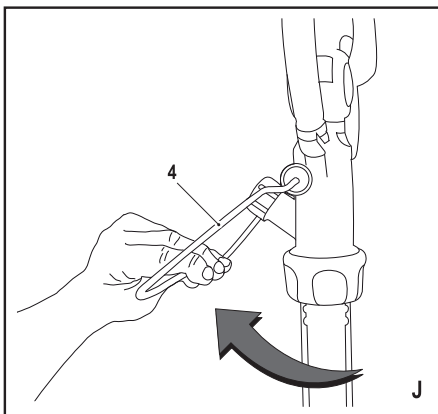
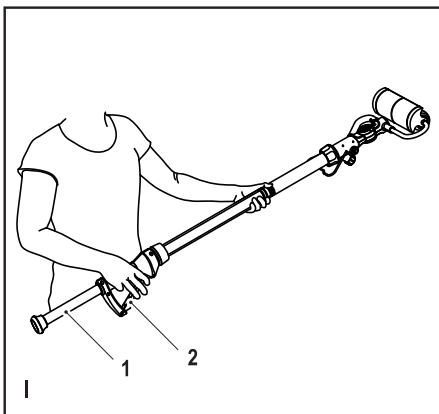
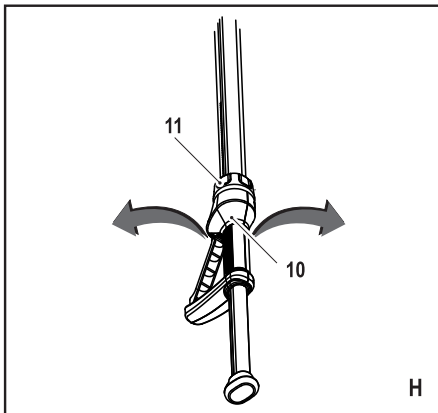
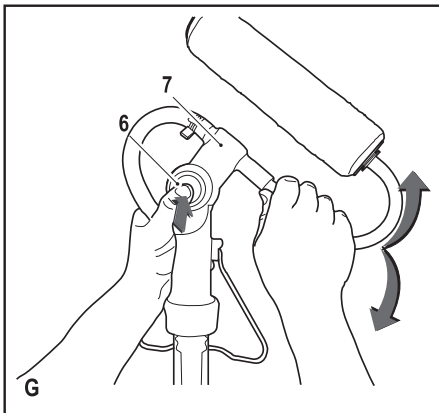
588777-71 CZ

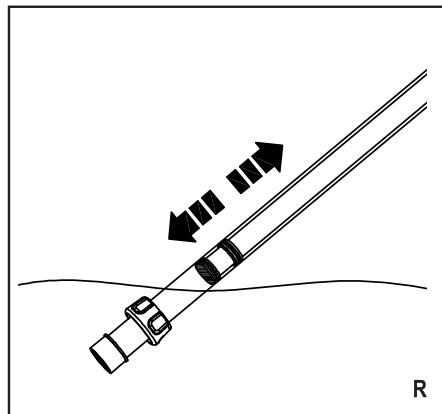
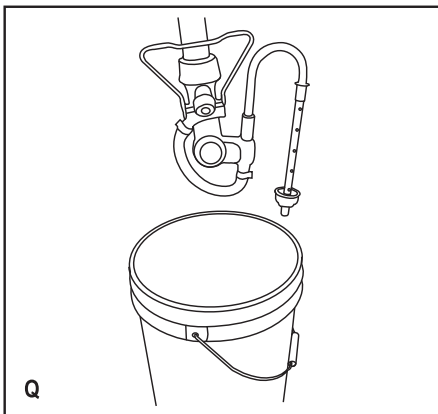
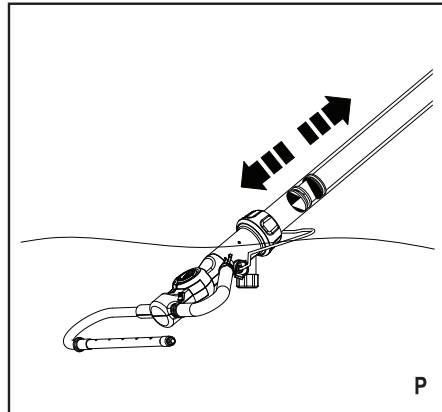
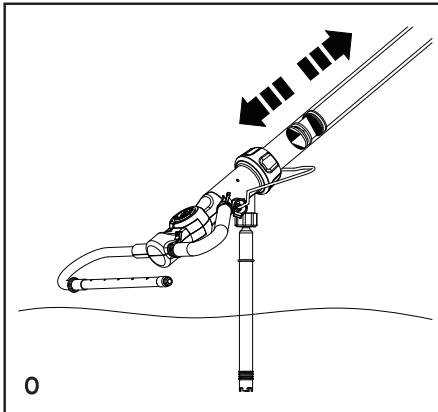
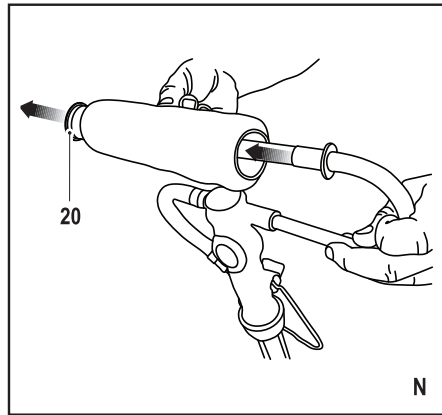
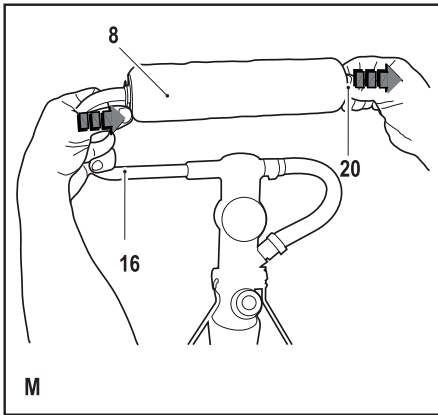
Přeloženo z původního návodu

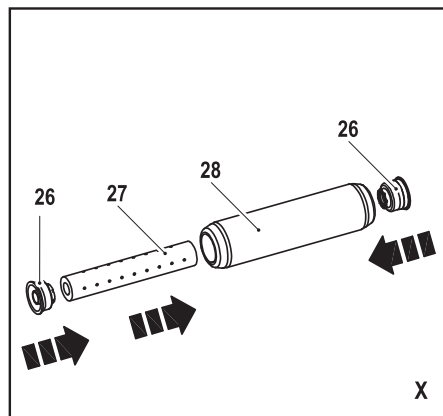
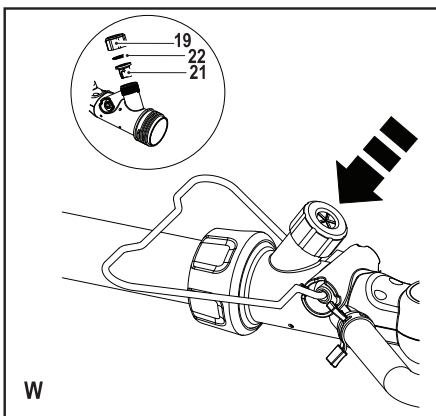
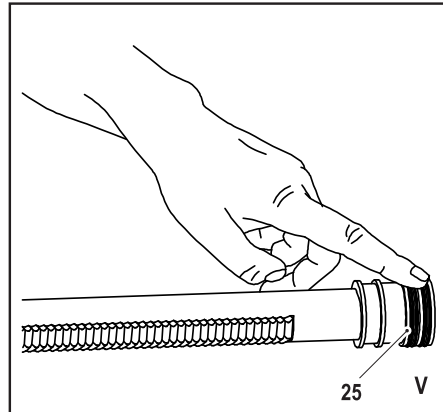
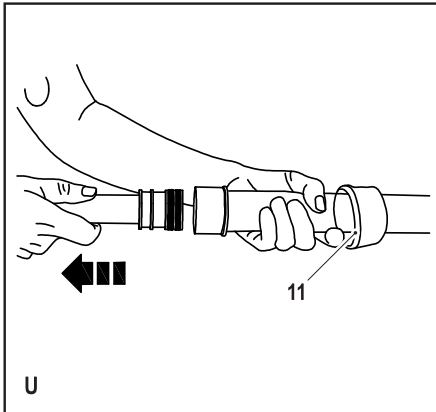
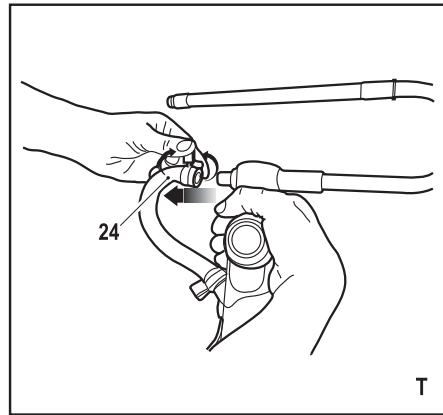
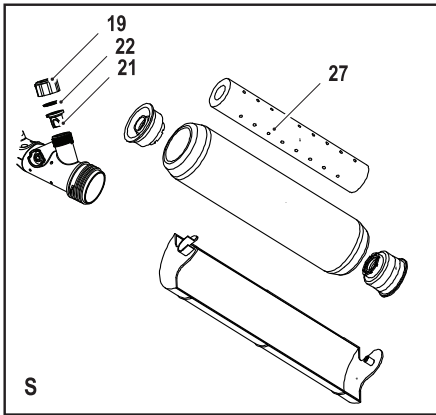
www.blackanddecker.eu

BDPR400









Použití výrobku

Váš malířský váleček Black & Decker Speedy Roller™ je určen k nanášení nátěru na stěny a stropy. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

Bezpečnostní pokyny



Varování! Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek vážný úraz.

- ♦ Před použitím výrobku si pečlivě pročtěte tento návod.
- ♦ Použití tohoto výrobku je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- ♦ Uchovejte tento návod pro případné další použití.

Použití výrobku

- ♦ Malířský váleček nepoužívejte k nanášení odrezovačů, aromatických látek, alkoholu nebo čistících prostředků, protože mohou výrobek poškodit nebo narušit jeho bezpečné použití.

Po použití

- ♦ Není-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém místě.
- ♦ K uloženému zařízení by neměly mít přístup děti.

Kontroly a opravy

- ♦ Před použitím zkontrolujte, zda se na výrobku nevyskytují žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ♦ Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ♦ Poškozené a zničené díly nechejte opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

Zbytková rizika

Je-li zařízení používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou

vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ♦ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ♦ Zranění způsobená při výměně jakýchkoliv dílů nebo příslušenství.
- ♦ Zranění způsobená dlouhodobým použitím zařízení. Používáte-li jakékoli zařízení delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.

Štítky na zařízení

Na zařízení jsou následující piktogramy:



Varování! Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.



Varování! Používejte pouze nehořlavé kapaliny.



Varování! Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Varování! Používejte respirátor.



Varování! Používejte ochranné brýle.

Popis

Toto nářadí se skládá z několika nebo všech následujících částí.

1. Píst
2. Spoušť
3. Nádržka na nátěr
4. Nožní stojan
5. Plnicí ventil
6. Tlačítko otáčení hlavy
7. Hlava s válečkem
8. Váleček
9. Odkapávací vanička

Sestavení

Nasazení rukojeti (obr. A)

- ♦ Rukojeť (10) zasuněte do nádržky na nátěr (3) tak, aby na ni bylo možné našroubovat oranžový kroužek (11).
- ♦ Oranžový kroužek (11) našroubujte na závit rukojeti (10) a dotáhněte jej.

Nasazení hlavy s válečkem (obr. B)

- ♦ Sestavenou rukojeť (12) zasuněte do hlavy s válečkem (7) tak, aby byl O-kroužek (13) usazen uvnitř této hlavy (7) a aby bylo možné černý kroužek (14) na tuto hlavu (7) našroubovat.
- ♦ Černý kroužek (14) našroubujte na závit hlavy s válečkem (7) a dotáhněte jej.

Nasazení válečku do hlavy (obr. C)

- ♦ Na oba konce (15) osy válečku (16) naneste vazelinu.
- ♦ Sestavený váleček (8) nasuňte na osu (16).

Poznámka: Ujistěte se, zda sestava zaskočila do pojistné svorky na vnějším konci válečku.

Nasazení odkapávací vaničky (obr. D)

Odkapávací vanička pomáhá redukovat stříkání a kapání náteru během jeho nanášení, zvláště pak na stropech.

- ♦ Navkvněte odkapávací vaničku (9) na osu (16) tak, aby vedla podél válečku (8).
- ♦ Odkapávací vaničku otočte do požadované polohy.

Poznámka: Odkapávací vanička přináší také užitek tím, že zabráňuje odkapávání náteru, pokud není malířský váleček Speedy Roller™ používán a je odložen na stojanu. Odkapávací vaničku nastavte tak, aby byla pod válečkem.

Použití

Naplnění zásobníku náterem (obr. E a F)

Poznámka: Při prvním použití malířského válečku Speedy Roller™ vznikne vyšší odběr náteru z nádržky kvůli nasáknutí povlaku malířského válečku. Může být potřeba opět doplnit nádržku.

- ♦ Menší konec plnicí trubice (17) protáhněte otvorem na spodní straně přídržné svorky (18) pro nádobu s náterem. Opatrně zasuňte, až zaskočí na místo.
- ♦ Přídržnou svorku (18) zavěste na okraj vaší nádoby s náterem.

Poznámka: U hlubších nádob prodlužte plnicí trubici tak, že nasunete přes její žebrovaní na okraji čistou trubici o vnitřním průměru 19 mm a pomocí přídržné svorky ji přichytíte k okraji kbelíku. Spodní konec trubice pod mírným úhlem seřízněte. Trubice jsou k dostání ve většině obchodů s domácími potřebami.

- ♦ Malým množstvím vazelíny namažte vrchní konec plnicí trubice (17).
- ♦ Malířský váleček Speedy Roller™ uchopte v úhlu 45° a na plnicí trubici (17) nasuňte plnicí ventil (5). Mírně zasuňte Speedy Roller™ dolů tak, aby zcela zakrýval plnicí trubici.

Poznámka: Ujistěte se, zda je oranžové krycí víčko plnicího otvoru (19) zcela zakryto přídržnou svorkou nádoby.

- ♦ Velmi pevně vytáhněte píst (1) zcela dozadu, aby došlo k nasátí náteru do nádržky Speedy Rolleru™, zajistěte, aby byla při tomto úkonu dostatečným tlakem udržována vazba mezi plnicím ventilem a plnicí trubicí.
- ♦ Speedy Roller™ pomalu vytáhněte z plnicí nádoby.

Poznámka: Pokud napoprvé nedosáhnete kompletního naplnění, mírně stlačte píst tak, aby došlo k přetečení náteru zpět do nádoby, ujistěte se, zda je sklon správný a oranžové krycí víčko plnicího otvoru plně dosazeno a píst vytáhněte zpět.

Nastavení sklonu hlavy s válečkem (obr. G a H)

Hlavu s válečkem lze nastavit do tří různých sklonů.

- ♦ Na hlavě s válečkem (7) stiskněte a podržte oranžové tlačítko otáčení hlavy (6).

- ♦ Hlavu s válečkem (7) otočte do požadované polohy.

Poznámka: Přímoou polohu použijte při všeobecném nanášení náteru a sklon hlavy 40° nebo 80° použijte v obtížně dosažitelných místech nebo při natírání těsně u stropů nebo u lemování.

Poznámka: Rukojeť (10) lze otočit tak, aby bylo s použitím šikmé osy válečku natírání pohodlnější. Rukojeť natočíte do požadované polohy tak, že uvolníte kroužek (11), rukojeť nastavíte a kroužek opět přitáhnete (obr. H).

Nanášení náteru s malířským válečkem Speedy Roller™ (obr. I a J)

- ♦ Váleček začněte táhnout po stěně a zatlačte rukojeť s pístem (1) nebo stisknete spoušť (2) tak, aby se náter dostal do povlaku válečku.

Poznámka: Prvotní nasáknutí válečku může vyžadovat napoprvé plnou nádržku náteru. Podle potřeby do Speedy Rolleru™ doplňte náter.

Užitečné rady

- ♦ Spoušť je třeba stlačit jen pokud je třeba dodat náter.
- ♦ Pokud při malování vytváříte strukturu, nanášejte více náteru.
- ♦ Pokud váleček začíná klouzat, nanášejte méně náteru.
- ♦ Na rukojeti mohou být stopy vazelíny. Toto je nezbytné k hladkému chodu a nemá to vliv na nanášení náteru.
- ♦ Pokud malířský váleček Speedy Roller™ nepoužíváte, odložte jej na nožní stojan (4) s připravenou odkapávací vaničkou (9) pod válečkem.

Vrácení přebytečného množství náteru zpět do nádoby (obr. K - M)

- ♦ Palcem přichytíte oranžové krycí víčko plnicího otvoru (19).
- ♦ Píst (1) vytáhněte zpět, aby došlo k nasátí přebytečného množství náteru z rámu válečku do trubice.
- ♦ Malířský váleček Speedy Roller™ uchopte v úhlu 45° a na plnicí trubici (17) nasuňte plnicí ventil (5). Mírně zasuňte Speedy Roller™ dolů tak, aby zcela zakrýval plnicí trubici.

Poznámka: Ujistěte se, zda je oranžové krycí víčko plnicího otvoru (19) zcela zakryto přídržnou svorkou nádoby.

- ♦ Píst zasuňte zcela do trubice.
 - ♦ Uchopením za krytku vnějšího konce (20) a za rám (16) váleček (8) tlakem palce druhé ruky vytlačte ven
- Poznámka:** Abyste si ruce udrželi čisté, používejte k uchopení válečku jednorázové rukavice nebo plastový sáček.

- ♦ Z válečku seškrabejte přebytečné množství náteru do nádoby.
- ♦ Zasunutím kovové trubice pod úhlem 2-3 cm hluboko do rámu válečku sejmete krytku jeho vnitřního konce.
- ♦ Rám válečku opatrně vytáhněte směrem k sobě.
- ♦ Vyjměte jádro válečku.
- ♦ Odstraňte všechny zbytky náteru.
- ♦ Zasunutím rámu do válečku a mírným zatlačením sejmete vnější krytku (20).

Rady pro optimální použití

- ♦ Používejte pouze perforovaný povlak válečku Black & Decker Speedy Roller™ (příslušenství číslo: BDPRA09-XJ a BDPRA18-XJ). Standardní povlaky válečku nebudou funkční.
- ♦ Před nanášením nátěru zkontrolujte povlak válečku, zda nemá cupaninu, podle potřeby jej opláchněte a osušte.
- ♦ Při prvním použití malířského válečku Speedy Roller™ vznikne vyšší odběr nátěru z trubice Speedy Rolleru™ kvůli nasáknutí malířského válečku. Může být potřeba opět doplnit nádržku.
- ♦ Při stlačení pístu nebo spouští držte váleček v pohybu, aby nedošlo k odkapávání nátěru.
- ♦ Pokud váleček začne prokluzovat nebo dojde k odkapávání nátěru, píst nebo spoušť uvolněte.
- ♦ Při nanášení na špatně přístupných plochách naplňte Speedy Roller™ jen částečně nebo rám natočte. Tím se jeho celková délka zkrátí.
- ♦ Pokud ponecháte Speedy Roller™ bez dozoru po delší dobu, obalte váleček plastovým sáčkem tak, aby v něm nezůstal vzduch a nedošlo tak k vyschnutí válečku.
- ♦ Ujistěte se, že typ nátěru, který používáte, může být očištěn buď ředidlem na nátěry (pro olejové barvy), nebo teplou vodou a saponátovým roztokem (pro vodou rozpustné barvy).
- ♦ K ochraně podlah a dalších částí místnosti, kde nechcete, aby došlo k náhodnému potřísnění nátěrem, použijte vhodné krycí plachty.
- ♦ Při použití stojanu vždy hlavu natočte do přímé polohy a mírným vytažením pístu ven uvolněte vnitřní tlak.

Údržba a čištění

Čištění Speedy Rolleru™ (obr. O - T)

- ♦ Vyměňte pouzdro válečku.
- ♦ Plnicí trubici zasuňte přímo do plnicího ventilu. Při čištění vodou rozpustných nátěrů ponořte plnicí trubici do teplé vody s mýdlovým roztokem a nejméně 5 krát zasuňte a vysuňte píst dovnitř a ven. Pokud používáte olejové nátěry, místo vodou ředitelných, použijte vhodné ředidlo uvedené na nádobce výrobcem a poté proveďte vhodnou likvidaci odpadu.

Poznámka: Pro výše uvedený postup použijte umyvadlo, nádobu nebo nádrž s vodou. Pokud je voda špinavá, nebo pokud provádíte další krok, vodu vyměňte.

- ♦ Vyměňte plnicí trubici. Poté rám válečku ponořte, ujistěte se, zda je plnicí ventil také pod hladinou a nejméně 5 krát zasuňte a vysuňte píst dovnitř a ven (obr. P).

Poznámka: Pokud používáte malou nádobu, otočte rám válečku do polohy 80 stupňů tak, aby se do nádoby vešel (obr. Q).

- ♦ Podle potřeby sejměte rám válečku a pokračujte v čištění. Rukojeť ponořte do teplé vody s mýdlovým roztokem a nejméně 5 krát zasuňte a vysuňte píst dovnitř a ven.

Poznámka: Z konce pístu (1) setřete zbytky nátěru.

- ♦ Odšroubujte uzávěr ventilu (19) a vymějte kartáčové těsnění (22) a ponorný ventil se zobáčkem (21), aby je bylo možné očistit. Zbylé součásti opláchněte a ze Speedy Rolleru™ odstraňte zbytky kapalin (obr. S).
- ♦ Rozpojením svorek hadice odstraňte soustavu potrubí z rámu (podle potřeby). Soustavu potrubí a rám opláchněte. Soustavu potrubí nasadíte zpět a zajistíte ji svorkami (24) (obr. T).

Poznámka: Vždy zakupte perforovaný povlak válečku Black & Decker Speedy Roller™ (příslušenství číslo: BDPRA09-XJ a BDPRA18-XJ). Standardní váleček není možné použít.

Mazání Speedy Rolleru™ (obr. U - X)

Mazání usnadňuje běžný chod a mělo by být provedeno po čištění, nebo před každým použitím.

- ♦ Spojovacím kroužkem opatřeným závitem (11) poblíž spouští otočte proti směru chodu hodinových ručiček, až bude možné sestavu hlavní trubice stáhnout.

Poznámka: Při opětovném sestavení musí být oranžový kroužek se závitem (11) směrem k rukojeti se spouští.

- ♦ Okolo a mezi pryžová těsnění (25) naneste vazelinu. Opětovné sestavení proveďte tak, aby nedošlo ke zkroucení či poškození pryžových těsnění. Pojistný kroužek dotáhněte.
- ♦ Na ponorný ventil se zobáčkem (21) a kartáčové těsnění (22) naneste vazelinu, vložte je zpět na místo a zajistěte pomocí uzávěru ventilu (19).
- ♦ Vazelinu naneste na vnitřní těsnění koncové krytky (26), poté sestavte váleček zasunutím jádra (27) dovnitř povlaku (28) a nasazením koncových krytek podle obrázku.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném komunálním odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému servisnímu zástupci, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Technické údaje

BDPR400	
Objem	ml 650
Hmotnost	kg 1,4

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo k jeho pronájmu;
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba;
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním;
- ♦ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Navštivte prosím naše internetové stránky **www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte zde váš nový výrobek. Registrace umožňuje společnosti Black & Decker informovat zákazníky o průběžných změnách a nových výrobcích. Další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich dalších výrobků naleznete na internetové adrese **www.blackanddecker.co.uk**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
obchod@blackdecker.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1 Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

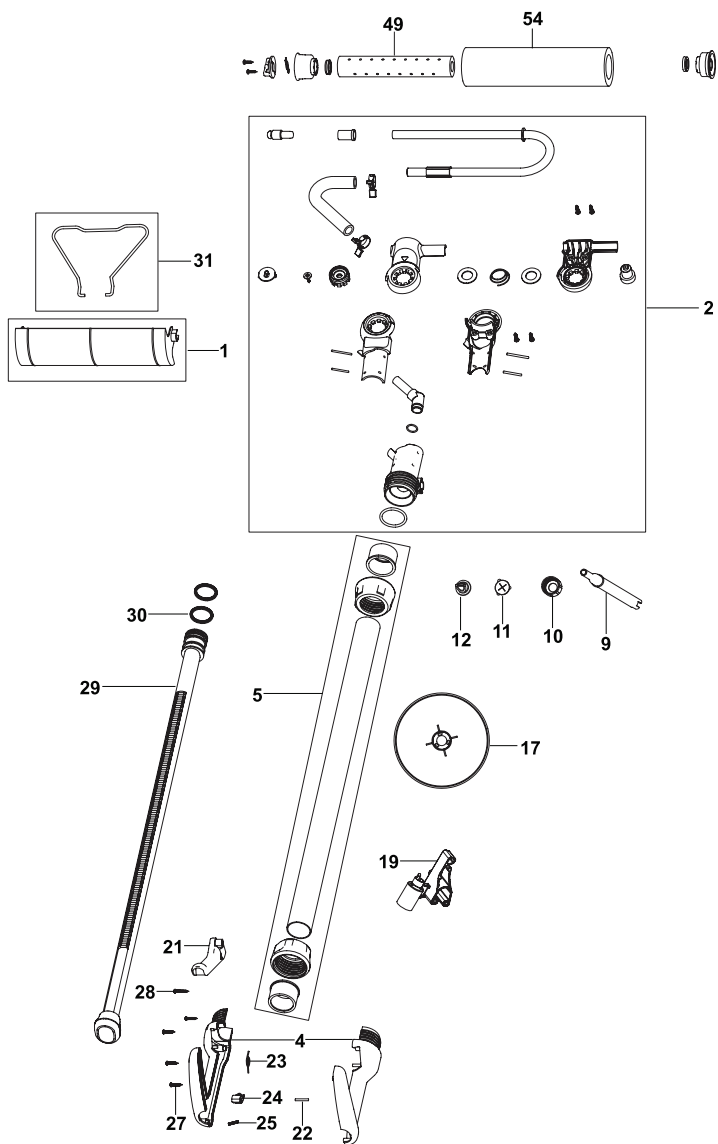
Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 244 638 121,3 Fax: 00421 244 638 122
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063 Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk



- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

 měsíců

H

 hónap

24

PL

 miesiące

SK

 mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Türkova 5b
CZ-14900 Praha 4
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis